

Français  
English  
Italiano  
Deutsch  
Español

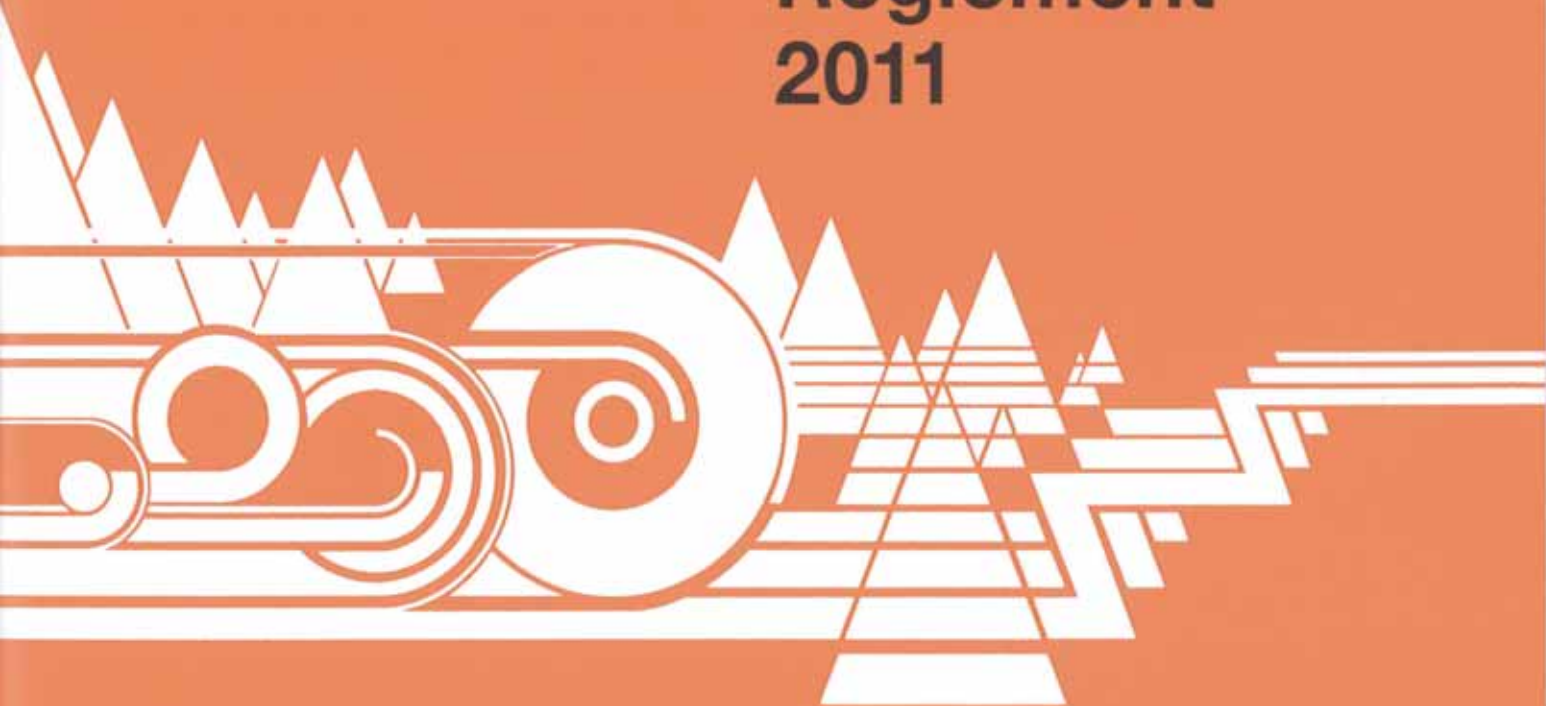
# Championnat d'Europe de la Montagne



EUROPEAN  
HILL CLIMB  
CHAMPIONSHIP

---

## Règlement 2011



**Editeur • Publisher • Editore • Herausgeber • Editor**

Alliance des Organismes CEM  
Auto Sport Suisse Sàrl  
Könizstrasse 161, CH-3097 Liebefeld

CHAMPIONS D'EUROPE \*\* EUROPEAN CHAMPIONS \*\* CAMPIONI D'EUROPA \*\* EUROPAMEISTER

- 1957 WP. Daetwyler, Zürich (SUI), Maserati  
 1958 W. Graf v. Trips, Horrem (DEU), Porsche RSK  
 1959 E. Barth, Kornwestheim (DEU), Porsche RSK  
 1960 H. v. Hanstein, Stuttgart (DEU), Porsche  
 H. Walter, Aesch (SUI), Porsche RSK  
 1961 H. Schiller, Genève (SUI), Porsche Carrera  
 H. Walter, Aesch (SUI), Porsche RS  
 1962 H. Kühnis, Basel (SUI), Porsche Carrera  
 L. Scarfiotti, Portorecanati (ITA), Ferrari  
 1963 E. Barth, Kornwestheim (DEU), Porsche-Abarth  
 H. Müller, Reinach (SUI), Porsche-Abarth  
 1964 E. Barth, Kornwestheim (DEU), Porsche 908  
 H. Walter, Aesch (SUI), Porsche 904 GTS  
 1965 H. Müller, Reinach (SUI), Porsche  
 L. Scarfiotti, Portorecanati (ITA), Ferrari  
 1966 E. Mahle, Stuttgart (DEU), Porsche 911  
 G. Mitter, Leonberg (DEU), Porsche 908  
 1967 A. Fischhaber, Bad Tölz (DEU), Porsche  
 R. Lins, Bludenz (AUT), Porsche Carrera 6  
 G. Mitter, Leonberg (DEU), Porsche Prototyp  
 1968 J. Greger, Dachau (DEU), Porsche Carrera 6  
 G. Mitter, Leonberg (DEU), Porsche Prototyp  
 H. Zarges, Tutzing (DEU), Porsche 911 T  
 1969 E. Furtmayr, München (DEU), BMW 2002 ti  
 J. Greger, Dachau (DEU), Porsche 911 T  
 A. Merzario, Milano (ITA), Fiat Abarth  
 P. Schetty, Basel (SUI), Ferrari 212 E  
 1970 J. Ortner, Salzburg (AUT), Fiat Abarth  
 1971 J. Ortner, Salzburg (AUT), Fiat Abarth  
 1972 X. Perrot, Zürich (SUI), March 722  
 1973 R. Mieusset, Villeurbanne (FRA), March 722  
 1974 R. Mieusset, Villeurbanne (FRA), March 722  
 1975 JC. Béring, Chaux-de-Fonds (SUI), Porsche 911  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Lola-BMW  
 1976 JC. Béring, Chaux-de-Fonds (SUI), Porsche 911  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Lola-BMW  
 1977 HJ. Pohlmann, Hailer (DEU), Ford Escort  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Lola-BMW  
 1978 J. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche 934  
 JM. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche  
 1979 J. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche 934  
 JM. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche  
 1980 J. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche 934  
 JM. Almeras, Montpellier (FRA), Porsche  
 1981 JL. Bos, Moutiers (FRA), Lola T298 BMW  
 H. Stenger, Sommerkahl (DEU), Ford Escort  
 1982 J. Guillot, Nurieux (FRA), Porsche 930  
 H. Stenger, Sommerkahl (DEU), Ford Capri  
 1983 R. Göring, Lörrach (DEU), BMW M1  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 1984 R. Göring, Lörrach (DEU), BMW M1  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 G. Rossi, Corbeil-Cerf (FRA), BMW 635 CSI  
 1985 F. Dosières, Chaource (FRA), BMW 635 CSI  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 1986 C. Jeanneret, Romont (SUI), Audi Quattro  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 1987 C. Jeanneret, Romont (SUI), Audi Quattro  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 1988 G. Rossi, Corbeil-Cerf (FRA), Renault 5 Maxi  
 M. Nesti, Bardalona (ITA), Osella PA9 BMW  
 1989 F. Dosières, Chaource (FRA), BMW M3  
 A. Vilarino, Fuenterrabia (ESP), Lola T298 BMW  
 1990 F. Dosières, Chaource (FRA), BMW M3  
 A. Vilarino, Fuenterrabia (ESP), Lola T298 BMW  
 1991 I. Goiburu, Fuenterrabia (ESP), BMW M3  
 A. Vilarino, Fuenterrabia (ESP), Lola T298 BMW  
 1992 F. Dosières, Chaource (FRA), BMW M3  
 A. Vilarino, Fuenterrabia (ESP), Lola T298 BMW  
 1993 F. Dosières, Chaource (FRA), BMW M3  
 F. Egozkue, Vilava (ESP), Osella PA9 BMW  
 1994 J. Kopecky, Kostelec (CZE), BMW M3  
 F. Egozkue, Vilava (ESP), Osella PA9 BMW  
 1995 O. Kramsky, Jilemnice (CZE), BMW M3  
 F. Danti, Cutigliano P. (ITA), Lucchini P3 BMW  
 1996 B. Houzelot, St. Die (FRA), Ford Escort Cosworth  
 F. Danti, Cutigliano P. (ITA), Osella PA20 BMW  
 1997 O. Kramsky, Jilemnice (CZE), BMW M3  
 P. Irlando, Locorotondo (ITA), Osella PA20/S  
 1998 O. Kramsky, Jilemnice (CZE), BMW M3  
 P. Irlando, Locorotondo (ITA), Osella PA20/S  
 1999 N. Pulic, Dubrovnik (CRO), BMW M3  
 P. Irlando, Locorotondo (ITA), Osella PA20/S  
 2000 N. Pulic, Dubrovnik (CRO), BMW M3  
 F. Tschager, Cardano (ITA), Osella PA20  
 2001 N. Pulic, Dubrovnik (CRO), BMW M3  
 F. Tschager, Cardano (ITA), Osella PA20  
 2002 P. Bedini, Serramazzoni (MON), Ford Escort Cosw.  
 F. Tschager, Cardano (ITA), Osella PA20 S  
 2003 R. Senkyr, Brno (CZE), BMW M3  
 D. Zardo, Arcade (ITA), Osella PA20 S  
 2004 R. Senkyr, Brno (CZE), BMW M3  
 G. Regosa, Castelmella (ITA), Osella PA20 S  
 2005 J. Weidinger, Happurg (DEU), BMW M3  
 S. Faggioli, Bagno a Ripoli (ITA), Osella PA21S  
 2006 J. Weidinger, Happurg (DEU), BMW M3  
 G. Regosa, Castelmella (ITA), Lola F3000  
 2007 P. Jurena, Puchov (SVK), Mitsubishi Lancer  
 A. Vilarino, Hondarribia (ESP), Reynard F3000  
 2008 M. Jakes, Velke Karlovice (CZE), Mitsubishi Lancer  
 L. Regal, Lentilly (FRA), Reynard F3000  
 2009 V. Janik, Pnovice (CZE), Mitsubishi Lancer Evo8  
 S. Faggioli, Bagno a Ripoli (ITA), Osella FA30  
 2010 R. Wanek, Iserlohn (DEU), Mitsubishi Lancer  
 S. Faggioli, Bagno a Ripoli (ITA), Osella FA30



Alliance des Organismes CEM  
Auto Sport Suisse Sàrl  
Könizstrasse 161  
CH 3097 Liebefeld

Tel. +41 / (0)31 / 979 11 11  
Fax +41 / (0)31 / 979 11 12  
E-mail info@autosport-ch.com

#### PARTICIPATION AU CEM

Je suis intéressé par une participation aux diverses épreuves du Championnat d'Europe de la Montagne et désire obtenir le règlement et bulletin d'inscription pour chacune des courses de côtes qualificatives.

#### PARTICIPATION TO THE EHC

I am interested in participating at the various events of the European Hill-Climb Championship and wish to get the supplementary regulations and the entry form for each qualifying hill-climb race.

#### PARTECIPAZIONE AL CEM

Essendo interessando alla partecipazione alle gare del Campionato d'Europa della Montagna, desidero ricevere il regolamento e il modulo di iscrizione a ciascuna delle gare valide.

#### TEILNAHME AN DER EBM

Ich bin an einer Teilnahme an den verschiedenen Veranstaltungen der Europa-Bergmeisterschaft interessiert und möchte gerne die Reglemente und Nennungsformulare für die einzelnen EBM-Läufe bekommen.

#### PARTICIPACIÓN EN EL CEM

Estando interesado en la participación en pruebas del Campenato Europeo de Montaña, deseario obtener el reglamento y el boletín de inscripción de cada una de las carreras en cuesta punteables.

**Nom, prénom**

**Name, first name**

**Nome, cognome**

**Name, Vorname**

**Apellido, nombre** \_\_\_\_\_

**Adresse / Address**

**Indirizzo / Adresse**

**Dirección** \_\_\_\_\_

**E-Mail** \_\_\_\_\_

**Véhicule / Vehicle**

**Vettura / Fahrzeug**

**Vehículo** \_\_\_\_\_

**Gr.** \_\_\_\_\_

**Date / Datum**

**Data / Fecha** \_\_\_\_\_

**BULLETIN D'INSCRIPTION DE REMPLACEMENT  
 MODULO D'ISCRIZIONE DI SOSTITUZIONE  
 REPLACEMENT ENTRY FORM  
 ERSATZ - ANMELDEFORMULAR  
 BOLETIN TIPO DE INSCRIPCIÓN**



**EPREUVE - EVENT  
 GARA - LAUF - PRUEBA**

Date: \_\_\_\_\_

*A ENVOYER A L'ORGANISATEUR DE L'EPREUVE / TO SEND TO THE ORGANIZER OF THE EVENT / AN DEN LAUF-ORGANISATOR ZU SENDEN*

**CONCURRENT - COMPETITOR - CONCORRENTE - BEWERBER - CONCURSANTE**

Nom / Name	Prénom / First name	Nationalité / Nationality
Nome	Cognome	Nazionalita
Name	Vorname	Nationalität
Apellido _____	Nombre _____	Nacionalidad _____

Adresse / Address  
 Indirizzo  
 Adresse  
 Dirección \_\_\_\_\_

Pseudonyme / Pseudonym	TEL. _____	Licence No.
Pseudonimo		N. Licenza
Pseudonym	FAX _____	Lizenz Nr.
Seudonimo _____		N. Licencia _____
	E-MAIL _____	

**CONDUCTEUR - DRIVER - CONDUTTORE - FAHRER - CONDUCTOR**

Nom / Name	Prénom / First name	Nationalité / Nationality
Nome	Cognome	Nazionalita
Name	Vorname	Nationalität
Apellido _____	Nombre _____	Nacionalidad _____

Adresse / Address  
 Indirizzo  
 Adresse  
 Dirección \_\_\_\_\_

Pseudonyme / Pseudonym	TEL. _____	Licence No.
Pseudonimo		N. Licenza
Pseudonym	FAX _____	Lizenz Nr.
Seudonimo _____		N. Licencia _____
	E-MAIL _____	

**Palmares :** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**VEHICULE - VEHICLE - VETTURA - FAHRZEUG - VEHÍCULO**

Marque / Make Marca Marke Marca _____	Type Tipo Typ Modelo _____	GRUPE / GROUP GRUPPE / GRUPO _____ Classe / Class Klasse / Clase _____
Cylindrée / Cylinder capacity Cilindrata Hubraum Cilindrada _____ cm <sup>3</sup>	Année construction / Year of man. Anno di costruzione Baujahr Año de construcción _____	Homologation No. N. Homologazione Homologation Nr. N. Homologación _____
Nbre cylindres / Number of cylinder N. cilindrata Anzahl Zylinder N. cilindros _____	Alésage / Bore Alesaggio Bohrung Diametro _____ mm	Course / Stroke Corsa Hub Carrera _____ mm
Châssis / Chassis No. N. telaio Fahrgestell Nr. N. bastidor _____		Moteur / Motor No. N. motore Motor Nr. N. motor _____

**Par sa signature, le concurrent/conducteur déclare accepter et respecter sans restriction toutes les dispositions figurant au règlement particulier de l'épreuve.**

**With his signature, the competitor/driver confirms to accept and to keep without restriction all the provisions published in the supplementary regulations of the event.**

**Con la sua firma, il concorrente/conduuttore dichiara di accettare e di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni che figurano nel regolamento particolare della gara.**

**Durch sein Unterschrift bestätigt der Bewerber/Fahrer alle in der Veranstaltungsausschreibung veröffentlichten Bestimmungen zu akzeptieren und ausnahmslos einzuhalten.**

**Por el moro hecho de firmar el boletín de inscripción, el concursante/conductor declara aceptar y someterse sin ninguna restricción alguna, a todas las disposiciones esticlar por el reglamento particular de la prueba.**

**TOUTE INSCRIPTION NON ACCOMPAGNEE DES DROITS SERA CONSIDEREE COMME NON VALABLE**

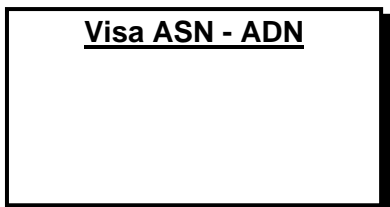
**EACH ENTRY NOT ACCOMPANIED BY THE FEES WILL BE CONSIDERED AS NOT VALID  
L'ISCRIZIONE NON ACCOMPAGNATA DELLA RELATIVA TASSA SARA' CONSIDERATA NUL-  
LA**

**OHNE NENNGELD WIRD JEDE NENNUNG ALS UNGUELTIG BETRACHTET**

**TODA INSCRIPCIÓN NON ACOMPAÑADA DE LOS DERECHOS SERA CONSIDERADA  
COMO NO VALIDA**

Lieu et date / Place and date  
Luogo e data  
Ort und Datum  
Lugar y fecha \_\_\_\_\_

SIGNATURE - FIRMA - UNTERSCHRIFT - FIRMA  
Concurrent - Competitor - Concorrente - Bewerber - Concursante



Conducteur - Driver - Conduuttore - Fahrer - Conductor

**ORGANISATEURS ET EPREUVES  
ORGANIZERS AND EVENTS  
ORGANIZZATORI E GARE  
VERANSTALTER UND VERANSTALTUNGEN  
ORGANIZADORES Y PRUEBAS**

Date	Délai	Epreuve	Organisateur	<b>2011</b>
Date	Deadline	Event	Organizer	
Data	Termine	Gara	Organizzatore	
Datum	Frist	Veranstaltung	Veranstalter	
Fecha	Plazo	Prueba	Organizador	

<b>FRA</b>				
17.04.2011	<b>10.04</b>	ST.JEAN-DU-GARD COL ST.PIERRE	Association Sportive Automobile d'Alès Place du Temple 3 & 4, F-30100 Alès Tel: +33/ 46655 6566 ♦ Fax: +33/ 46678 9176 Mob +33/ 68667 6904 ♦ E-Mail: asa.ales30@yahoo.fr Net <a href="http://www.lescevennesrallye.com">http://www.lescevennesrallye.com</a>	
<b>AUT</b>				
01.05.2011	<b>15.04</b>	RECHBERG	StAMK z.v. Mürztal Rebenweg 9, A- 8600 Bruck an der Mur Tel: +43/ 3862/ 53261 ♦ Fax: +43/ 3862/ 57733 E-Mail <a href="mailto:office@stamk-muerztal.at">office@stamk-muerztal.at</a> Web <a href="http://www.stamk-muerztal.at">http://www.stamk-muerztal.at</a>	
<b>ESP</b>				
15.05.2011	<b>06.05</b>	SUBIDA AL FITO	Escuderia Al Fito Motor C/ General Elorza, 62B - bajo 2 E- 33001 Oviedo Tel: +34/ 98/ 5116145 ♦ Fax: +34/ 98/ 5116143 E-Mail <a href="mailto:elfito@sifmotor.es">elfito@sifmotor.es</a> Web <a href="http://www.subidaalfito.com">http://www.subidaalfito.com</a>	
<b>PRT</b>				
22.05.2011	<b>11.05</b>	RAMPA DA FALPERRA	Clube Automóvel do Minho Rua do Kartódromo - Palmeira, Apartado 199 P- 4711-911 Braga Tel: +351/ 253 300 450 ♦ Fax: +351/ 253 300 459 E-Mail <a href="mailto:cam@camminho.com">cam@camminho.com</a> Net <a href="http://www.camminho.com">http://www.camminho.com</a>	
<b>DEU</b>				
05.06.2011	<b>20.05</b>	TRIER	Racing Team Trier e.V. im ADAC Postfach 3165, D- 54221 Trier Tel: +49/ 651/ 44857 ♦ Fax: +49/ 651/ 9120914 E-Mail <a href="mailto:racingteamtrier@t-online.de">racingteamtrier@t-online.de</a> Web <a href="http://www.racingteam-trier.de">http://www.racingteam-trier.de</a>	
<b>CZE</b>				
12.06.2011	<b>27.05</b>	ECCE HOMO STERNBERK	Automotoklub Ecce Homo Post. Box 17 A, CZ- 785 01 Sternberk Tel: +420/ 585/ 013400 ♦ Fax: +420/ 585/ 013400 E-Mail <a href="mailto:amk@eccehomo.cz">amk@eccehomo.cz</a> Web <a href="http://www.eccehomo.cz">http://www.eccehomo.cz</a>	
<b>ITA</b>				
03.07.2011	<b>25.06</b>	TRENTO- BONDONE	Scuderia Trentina Via della Malvasia n. 73, I- 38122 Trento Tel: +39/ 0461/ 420266 ♦ Fax: +39/ 0461/ 420266 E-Mail <a href="mailto:segreteria@scuderiatrentina.it">segreteria@scuderiatrentina.it</a> Web <a href="http://www.scuderiatrentina.it">http://www.scuderiatrentina.it</a>	

Date	Délai	Epreuve	Organisateur
Date	Deadline	Event	Organizer
Data	Termine	Gara	Organizzatore
Datum	Frist	Veranstaltung	Veranstalter
Fecha	Plazo	Prueba	Organizador

<b>ITA</b>				
10.07.2011	<b>02.07</b>	RIETI – TERMINILLO	Automobile Club Rieti Via Fundania snc, I- 02100 Rieti Tel: +39/ 0746/ 203339 ♦ Fax: +39/ 0746/ 495111 E-Mail <a href="mailto:RI002@delegazioni.aci.it">RI002@delegazioni.aci.it</a> Web <a href="http://www.rieti.aci.it">http://www.rieti.aci.it</a>	
<b>SVK</b>				
24.07.2011	<b>05.07</b>	CENA SLOVENSKA	AST Presskam Vápenka 4, SK- 841 07 Bratislava Tel: +421/ 2/ 64369590 ♦ Fax: +421/ 2/ 64369605 E-Mail <a href="mailto:ast@presskam.sk">ast@presskam.sk</a> Net <a href="http://www.cenaslovenska.com">http://www.cenaslovenska.com</a>	
<b>FRA</b>				
07.08.2011	<b>31.07</b>	LE MONT DORE	ASA du Mont Dore B.P. 34, F- 63240 Le Mont Dore Tel: +33/ 4736 50962 ♦ +33/ 4709 84203 E-Mail <a href="mailto:martin.josy@free.fr">martin.josy@free.fr</a> ♦ <a href="mailto:asava@dbmail.com">asava@dbmail.com</a>	
<b>CHE</b>				
21.08.2011	<b>07.08</b>	ST.URSANNE – LES RANGIERS	Course de côte St.Ursanne - Les Rangiers Case postale 149, CH- 2740 Moutier Tel: +41/ 78/ 6089447 ♦ Fax: +41/ 32/ 4934601 E-Mail <a href="mailto:jr.piquerez@bluewin.ch">jr.piquerez@bluewin.ch</a> Web <a href="http://www.rangiers.ch">http://www.rangiers.ch</a>	
<b>SVN</b>				
28.08.2011	<b>15.08</b>	PETROL ILIRSKA BISTRICA	ASD SA-I Koprska 98, SI- 1000 Ljubljana Tel: +386/ 1/ 422 24 97 ♦ Fax: 386/ 1/ 422 24 95 E-Mail <a href="mailto:info@ghd-ilirskabistrica.si">info@ghd-ilirskabistrica.si</a> Web <a href="http://www.ghd-ilirskabistrica.si">http://www.ghd-ilirskabistrica.si</a>	
<b>HRV</b>				
18.09.2011	<b>30.08</b>	BUZETSKI DANI	AMC Buzet 2 Istarske Brigade 1/2, HR- 52420 Buzet Tel: +385/ 52/ 663230 ♦ Fax: +385/ 52/ 662154 E-mail <a href="mailto:amk-buzet@buzetski-dani.net">amk-buzet@buzetski-dani.net</a> Web <a href="http://www.buzetski-dani.net">http://www.buzetski-dani.net</a>	

*Remise des prix CEM / EHC Prize-giving  
Premiazione CEM / EBM-Siegerehrung / Entrega de premios CEM*  
**05.11.2011 (ESP) OVIEDO (ESP) 05.11.2011**

ALLIANCE DES ORGANISATEURS ALLIANCE OF THE ORGANIZERS ASSOCIAZIONE DEGLI ORGANIZZATORI VEREINIGUNG DER ORGANISATOREN ASOCIACION DE LOS ORGANIZADORES	Auto Sport Suisse Sàrl / Auto Sport Schweiz GmbH Könizstrasse 161, CH 3097 Liebefeld Tel: +41/ 31/ 979 1111 ♦ Fax: +41/31/ 979 1112 E-Mail <a href="mailto:info@autosport-ch.com">info@autosport-ch.com</a> Web <a href="http://www.autosport-ch.com">www.autosport-ch.com</a>
--	--

# CHAMPIONNAT D'EUROPE DE LA MONTAGNE

## 2011

### 1. DISPOSITIONS GENERALES

La FIA organise le Championnat d'Europe de la Montagne (CEM), réservé aux conducteurs.

### 2. EPREUVES COMPTANT POUR LE CHAMPIONNAT

Les épreuves comptant pour le CEM sont désignées par la FIA. Le calendrier du CEM est divisé en deux demi-saisons (voir article 5).

### 3. CARACTERE DES EPREUVES QUALIFICATIVES

International libre.

Seuls les titulaires de Licences (concurrents et conducteurs) Internationales délivrées par un Club affilié à la FIA et valables pour l'année en cours sont autorisés à s'inscrire et à participer aux épreuves.

### 4. GROUPE ET CLASSES

Les règlements particuliers définiront les groupes et classes pour chaque compétition.

Seront admis les véhicules répondant aux prescriptions de l'Annexe J, soit:

#### **Catégorie I - Voitures de production:**

- Groupe N - Voitures de Production de série
- Groupe A - Voitures de Tourisme (incluant "World Rally Car", "Super 1600", Voitures de Super Production et Voitures du Groupe R)
- Groupe S20 - Voitures Super 2000 (Circuit et Rallye confondus)
- Groupe GT - Voitures de Grand Tourisme (GT1, GT2 et GT3 confondus)

#### **Catégorie II - Voitures de compétition:**

- Groupe D/E2-SS - Voitures de course monoplaces de Formule Internationale ou de (*Single-seater*) Formule Libre d'une cylindrée inférieure ou égale à 3000 cm<sup>3</sup>
- Groupe CN/E2-SC- (*Sportscars*) - Voitures **de Sport-Production et de compétition** biplaces (**confondues**), ouvertes ou fermées, d'une cylindrée inférieure ou égale à 3000 cm<sup>3</sup>
- Groupe E2-SH (*Silhouette*) - Voitures de type tourisme ayant l'aspect d'un véhicule de grande série de 4 places et la forme de pare-brise de cette voiture

Les classes de cylindrée suivantes seront obligatoirement ouvertes pour chacune des manches du Championnat. L'organisateur est libre d'ouvrir les classes supplémentaires qui lui sembleraient nécessaires:

Catégorie I : jusqu'à 1400 cm<sup>3</sup>  
entre 1400 et 1600 cm<sup>3</sup>  
entre 1600 et 2000 cm<sup>3</sup>  
entre 2000 et 3000 cm<sup>3</sup>  
de plus de 3000 cm<sup>3</sup>

Catégorie II : jusqu'à 1600 cm<sup>3</sup>  
entre 1600 et 2000 cm<sup>3</sup>  
entre 2000 et 3000 cm<sup>3</sup>  
de plus de 3000 cm<sup>3</sup> (seult E2-SH)

Bien que pouvant être admis par les organisateurs pour les diverses manches, les autres groupes de voitures définis à l'Annexe J ne seront pas pris en considération pour le CEM.

Sauf indication contraire sur la fiche d'homologation excluant certaines évolutions, les voitures des groupes A et N sont autorisées à participer pendant une période supplémentaire de quatre années suivant l'expiration de leur homologation, aux conditions suivantes :

- les papiers d'homologation FIA sont présentés aux vérifications administratives et techniques.
- les voitures sont en conformité avec le règlement technique (Annexe J) en vigueur à la date de fin d'homologation et sont en bonne condition de participation, à la discrétion des commissaires techniques.
- les poids minimum sont ceux dont la validité est en cours.

### 5. CLASSEMENTS - CLASSEMENTS RETENUS - BALLOTTAGES

A l'issue de chacune des épreuves qualificatives, il sera procédé à l'établissement des classements suivants:

- classement général absolu de tous les groupes du CEM confondus (Article 4);
- classement général absolu des groupes hors CEM confondus;
- classement pour chacun des groupes;
- classement par classes de cylindrée.

Pour chaque groupe, les points seront attribués comme suit:

1er rang	25 points	6ème rang	8 points
2ème rang	18 points	7ème rang	6 points
3ème rang	15 points	8ème rang	4 points
4ème rang	12 points	9ème rang	2 points
5ème rang	10 points	à partir du 10ème rang	1 point

Un groupe ne sera considéré comme existant que si au moins 5 véhicules ont été engagés, contrôlés et ont effectivement pris le départ de la course dans le groupe en question. Dans le cas contraire, la distribution des points ne se fera que par moitié par rapport au barème ci-dessus.

En cas d'ex-aequo, les points revenant aux rangs concernés seront cumulés et répartis en parts égales.

Seuls seront retenus pour le classement final du CEM les conducteurs qui auront obtenu au moins trois classements dans le cadre des épreuves qualificatives du CEM. Les pilotes qui, plus d'une fois pendant la saison, ont été définitivement exclus d'une course de côte de Championnat pour infraction au règlement technique (poids, moteur, etc.) seront exclus du classement du CEM.

Les épreuves effectivement organisées seront réparties en deux fractions d'égale importance. Si toutefois le total des courses qualificatives formait un nombre impair, la première fraction de ce total comporterait une épreuve de plus que la seconde.

Pour chaque demi-saison, le nombre de résultats retenus sera le total moins un. Chaque conducteur ne pourra marquer des points plus de deux fois dans le pays de son ASN sur l'ensemble de l'année.

Pour les conducteurs dont le total de points au classement final du CEM serait identique, la règle pour les départager sera la suivante:

- d'après la qualité des places (1ère place, puis 2ème place, etc.) obtenues par eux aux classements par groupe des épreuves ayant servi à constituer leur total de points;

- d'après le nombre de concurrents battus par eux au classement par groupes des épreuves ayant servi à constituer leur total de points.

En cas de nouvel ex-aequo, la FIA désignera elle-même le vainqueur en se basant sur telles autres considérations qu'elle jugera convenables.

## **6. PRIX EN ESPECES**

Ils seront spécifiés dans le règlement particulier de l'épreuve et réservés aux conducteurs.

Les classements pour toutes les épreuves qualificatives seront établis et donneront lieu à la distribution suivante:

### **MONTANT MINIMUM DES PRIX EN ESPECES A REMETTRE PAR LES ORGANISATEURS DE CHACUNE DES EPREUVES COMPTANT POUR LE CEM**

#### a) Classement général absolu tous groupes CEM confondus

au 1er	€ 530.-
au 2ème	€ 270.-

#### b) Classement pour chacun des groupes CEM

au 1er	€ 430.-
au 2ème	€ 370.-
au 3ème	€ 240.-
au 4ème	€ 170.-

#### c) Classement par classes

au 1er	€ 65.-
--------	--------

Les prix seront remis quel que soit le nombre de partants. Tous les prix sont cumulables. Les prix doivent être payés en espèces, en Euros ou dans la contre-valeur de la monnaie du pays organisateur, à la fin de l'épreuve. Le montant des prix sera net d'impôts.

## **7. DISTINCTIONS DE LA FIA**

Le conducteur ayant obtenu, à la fin de la saison, le total de points le plus élevé sera déclaré:

CATEGORIE I : **Champion d'Europe de la Montagne des Voitures de Production**  
CATEGORIE II : **Champion d'Europe de la Montagne des Voitures de Compétition**

Dans les Catégories I et II, un Trophée FIA de la Montagne récompensera le premier pilote du premier groupe auquel n'appartient pas le Champion d'Europe désigné par la FIA.

## **8. APPLICATION ET INTERPRETATION DES REGLEMENTS**

La FIA est le seul organe qualifié pour résoudre les doutes qui pourraient survenir dans l'application et l'interprétation des Prescriptions Générales et du Règlement Général du CEM. Le texte français fait foi.

Le présent règlement est valable pour une année.

**Dispositions des organisateurs** →

## **DISPOSITIONS PARTICULIERES DES ORGANISATEURS DU C.E.M.**

\*\*\*\*\*

Outre les titres de Champion et les Trophées décernés par la FIA, des

### **prix en espèces**

provenant d'un fonds commun créé à cet effet par les organisateurs des épreuves du Championnat d'Europe de la Montagne seront distribués selon le mode de répartition ci-dessous:

#### **Classement général final de chacune des Catégories I et II**

1er rang	€ 3'630.-
2ème rang	€ 2'310.-
3ème rang	€ 1'320.-
4ème rang	€ 990.-
5ème rang	€ 790.-
6ème rang	€ 660.-
7ème rang	€ 525.-
8ème rang	€ 330.-

Ces prix en espèces seront  
**augmentés d'une prime de € 5.-**  
pour chaque point de Championnat comptabilisé.

Seuls seront primés les conducteurs qui auront obtenus au moins un tiers du total maximum de points pouvant être retenu en fin de saison (nombre maximum d'épreuves retenues selon art. 5, à 20 points chacune).

**Les prix et primes en espèces doivent être retirés personnellement par les pilotes concernés** lors de la remise des prix des organisateurs CEM en fin de saison. Dans le cas contraire, les prix et primes non retirés seront considérés comme n'étant pas attribués.

De plus, des **médailles-souvenir** seront remises aux conducteurs qui se seront classés dans au moins 50 % (arrondi au chiffre supérieur) des épreuves effectivement organisées.

# EUROPEAN HILL-CLIMB CHAMPIONSHIP

## 2011

### 1. GENERAL PROVISIONS

The FIA organise the European Hill-Climb Championship (EHC), reserved for drivers.

### 2. EVENTS COUNTING TOWARDS THE CHAMPIONSHIP

The events counting towards the EHC are designated by the FIA. The EHC calendar is divided into 2 half-seasons (see Article 5).

### 3. CHARACTER OF THE QUALIFYING EVENTS

Full international.

Only holders of International Licences (competitors and drivers) issued by an FIA-affiliated Club and valid for the current year are authorized to enter and participate in the Events.

### 4. GROUPS AND CLASSES

The supplementary regulations will define the groups and classes for each competition.

To be admitted, vehicles must conform to the specifications of Appendix J, namely:

#### **Category I - Production Cars:**

- Group N - Production Cars
- Group A - Touring Cars (including "World Rally Car", "Super 1600", Super Production Cars and cars of Group R)
- Group S20 - Super 2000 Cars (Circuit and Rally combined)
- Group GT - Grand Touring Cars (GT1, GT2 + GT3 combined)

#### **Category II - Competition Cars:**

- Group D/E2-SS - International Formula or Free Formula single-seater racing cars (*Single-seater*) with a cylinder capacity of 3000 cm3 or below
- Group **CN/E2-SC- Production Sports cars and** two-seater racing cars (**combined**). (*Sportscars*) open or closed, with a cylinder capacity of 3000 cm3 or below
- Group E2-SH - Touring type cars heaving the appearance of a 4-seater large scale (*Silhouette*) production vehicle and the same shaped windscreen as this car

It is mandatory for each of the following cylinder capacity classes to be open for each round of the Championship. The organiser is free to open further classes as necessary.

<b>Category I :</b>	up to 1400 cc	<b>Category II :</b>	up to 1600 cc
	between 1400 and 1600 cc		between 1600 and 2000 cc
	between 1600 and 2000 cc		between 2000 and 3000 cc
	between 2000 and 3000 cc		over 3000 cc (E2-SH only)
	over 3000 cc		

Although other groups of cars defined in Appendix J may be allowed by the organisers to take part in the various rounds, they cannot be considered for the EHC.

Unless there is an indication to the contrary on the homologation form excluding certain evolutions, Group A and N cars are permitted, during a further period of four years following the expiry of their homologation, to participate on the following conditions:

- the FIA homologation papers are produced at documentation and at scrutineering.
- the cars are in conformity with the technical regulations (Appendix J) valid at the date of the expiry of their homologation and are in a sound condition to participate, at the discretion of the scrutineers.
- the minimum weights are those currently valid.

### 5. CLASSIFICATIONS – CLASSIFICATIONS RETAINED – DEAD-HEATS

At the end of each qualifying Event, the following classifications will be established:

- general classification with all the EHC groups (Article 4) combined;
- general classification of the groups outside the EHC combined;
- classifications for each group;
- classifications by the cylinder capacity classes.

For each group, points will be allocated as follows:

1st place	25 points	6th place	8 points
2nd place	18 points	7th place	6 points
3rd place	15 points	8th place	4 points
4th place	12 points	9th place	2 points
5th place	10 points	10th place onward	1 point

A group will be considered as actually existing only if a minimum of 5 vehicles have been entered, scrutineered and effectively took the start of the race in the group concerned. Otherwise, the allocation of points will be cut by half in relation to the above scale.

In the case of a tie, the points for the places concerned will be added and allocated in equal shares.

Only drivers who have obtained at least three classifications within the framework of the qualifying Events of the EHC will be included in the final EHC classification. Drivers who, more than once during the season, have been definitively excluded from an EHC hill-climb for violating the technical regulations (weight, engine, etc.), will be excluded from the EHC classification.

The events actually organised will be divided into two equal half-seasons. However, if the total number of qualifying events is an odd number, the first half-season will include one more event than the second half-season.

For each half-season, the number of results retained will be the total minus one. No driver may score points more than twice in the country of his ASN.

For drivers whose total points tally turns out to be identical in the final EHC classification, the rule to break the deadlock will be as follows:

- according to the quality of places (1st place, then 2nd place, etc.) obtained by them in the group classifications of the Events having contributed to their points total;
- according to the number of competitors beaten by them in the group classification of the Events having contributed to their points total.

In case of a further tie, the FIA itself will designate the winner on the basis of such other considerations as it deems appropriate.

## **6. CASH PRIZES**

These will be specified in the Supplementary Regulations of the Event and reserved for the drivers.

For all qualifying events, classifications will be established for all the qualifying events, leading to the following allocation:

### **MINIMUM AMOUNT OF THE CASH PRIZES TO BE AWARDED BY THE ORGANISERS OF EACH EVENT COUNTING TOWARDS THE EHC**

- a) General classification all EHC groups together
- |     |         |
|-----|---------|
| 1st | € 530.– |
| 2nd | € 270.– |
- b) General classification of each EHC group
- |     |         |
|-----|---------|
| 1st | € 430.– |
| 2nd | € 370.– |
| 3rd | € 240.– |
| 4th | € 170.– |
- c) Classification by classes
- |     |        |
|-----|--------|
| 1st | € 65.– |
|-----|--------|

The prizes will be awarded, whatever the number of starters. A driver may receive more than one prize. Prizes are to be paid in cash, in euro or the exchange value in the currency of the organising country, at the end of the event. The prize amounts will be tax-free.

## **7. FIA AWARDS**

The driver having obtained the highest points total at the end of the season will be declared:

- CATEGORY I : **European Hill-Climb Champion for Production Cars**  
CATEGORY II : **European Hill-Climb Champion for Competition Cars**

In Categories I and II, an FIA Hill-Climb Trophy will be awarded to the first driver of the first Group to which the European Champion designated by the FIA does not belong.

## **8. APPLICATION AND INTERPRETATION OF THE REGULATIONS**

The FIA is the only body qualified to resolve any doubts which may arise in the application and interpretation of the general prescriptions and of the general regulations of the EHC. The French text shall be considered as the official authentic text.

The present regulations are valid for one year.

**Provisions of the organisers** →

## **SPECIAL PROVISIONS OF THE EHC ORGANISERS**

\*\*\*\*\*

Further to the Title of Champion and the Trophies awarded by the FIA

### **money prizes**

from a common fund created by the organisers of the events of the European Hill-Climb Championship will be distributed as follows:

#### **Final general classification of each Categories I and II**

1st place	€ 3'630.–
2nd place	€ 2'310.–
3rd place	€ 1'320.–
4th place	€ 990.–
5th place	€ 790.–
6th place	€ 660.–
7th place	€ 525.–
8th place	€ 330.–

These prizes will be **increased by a bonus of € 5.–** for each point counted in the Championship.

Only the drivers who obtained at least a third of the maximum points to be retained at the end of the season will be included (maximum number of events retained according Art. 5 to 20 points each).

**Prizes and bonus monies must be collected personally by the driver** at the end of season Awards Ceremony of the EHC Organisers. Uncollected prizes and bonus will be deemed to be not awarded.

**Souvenir medals** will be given to all drivers classified in at least 50% (roundet up) of the events effectively organised.

# CAMPIONATO EUROPEO DELLA MONTAGNA

## 2011

### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

La FIA organizza il Campionato Europeo della Montagna (CEM) riservato ai conduttori.

### 2. MANIFESTAZIONI VALEVOLI PER IL CAMPIONATO

Le manifestazioni valide per il CEM sono designate dalla FIA. Il calendario del CEM è diviso in due mezze stagioni (vedi l'art. 5).

### 3. CARATTERE DELLE CORSE QUALIFICATIVE

Internazionale libera.

Potranno iscriversi e partecipare tutte le case o persone in possesso di licenza internazionale di concorrente e conduttore, valide per l'anno in corso rilasciate da un'Automobile Club affiliato alla FIA.

### 4. GRUPPI E CLASSI

I regolamenti particolari definiranno i gruppi e le classi per ogni manifestazione.

Saranno ammessi i veicoli che corrispondono alle prescrizioni dell'Annesso J, vale a dire:

#### **Categoria I - Vetture da produzione:**

- Gruppo N - Vetture di serie
- Gruppo A - Vetture Turismo (compreso "World Rally Car", "Super 1600", Vetture Super Produzione e Vetture del Gruppo R)
- Gruppo S20 - Vetture Super 2000 (Circuito e Rally insieme)
- Gruppo GT - Vetture Gran Turismo (GT1, GT2 + GT3 insieme)

#### **Categoria II - Vetture da competizione:**

- Gruppo D/E2-SS - Vetture da Corsa monoposto di Formula Internazionale o di (*Single-seater*) Formula Libere con una cilindrata fino a 3000 cm3
- Gruppo CN/E2-SC - Vetture **Sport Produzione e** da competizione biposto (**insieme**), (*Sportscars*) aperte o chiuse, con una cilindrata fino a 3000 cm3
- Gruppo E2-SH - Vetture tipo turismo aventi l'aspetto di un veicolo di grande (*Silhouette*) produzione a 4 posti e la forma del parabrezza di questa vettura

Le seguenti classi di cilindrata saranno obbligatoriamente aperte in tutte le gare del campionato. L'organizzatore è libero di aprire le classi supplementari che ritiene necessarie:

Categoria I : fino a 1400 cm3  
tra 1400 e 1600 cm3  
tra 1600 e 2000 cm3  
tra 2000 e 3000 cm3  
più di 3000 cm3

Categoria II : fino a 1600 cm3  
tra 1600 e 2000 cm3  
tra 2000 e 3000 cm3  
più di 3000 cm3 (solo E2-SH)

Gli altri gruppi di vetture definiti nell'Appendice J, benché possano essere ammessi dagli organizzatori per le diverse manches, non saranno presi in considerazione per il CEM.

Tranne indicazioni contrarie sulla fiche d'omologazione che escludano determinate evoluzioni, le vetture dei Gruppi A e N sono autorizzate, per un ulteriore periodo di quattro anni dopo la scadenza della loro omologazione, a partecipare alle condizioni seguenti:

- i documenti di omologazione FIA devono essere presentati alle verifiche amministrative e tecniche.
- le vetture devono essere conformi al regolamento tecnico (Annesso J) in vigore alla data della scadenza dell'omologazione e non presentare elementi di pericolosità riconosciuti dai Commissari Tecnici.
- i pesi minime deve essere quelli in corso di validità.

### 5. CLASSIFICHE - CLASIFICHE VALEVOLI - BALLOTTAGGI

Al termine di ogni manifestazione qualificativa saranno fatte le seguenti classifiche:

- classifica generale assoluta di tutti i gruppi del CEM insieme (Articolo 4);
- classifica generale assoluta dei gruppi al di fuori del CEM insieme;
- classifica per ogni gruppo;
- classifica per classe di cilindrata.

Per ogni gruppo, i punti saranno attribuiti come segue:

per il 1° posto	25 punti	per il 6° posto	8 punti
per il 2° posto	18 punti	per il 7° posto	6 punti
per il 3° posto	15 punti	per il 8° posto	4 punti
per il 4° posto	12 punti	per il 9° posto	2 punti
per il 5° posto	10 punti	dal 10° posto	1 punto

Un gruppo sarà solo considerato esistente se almeno 5 vetture sono state iscritte, controllate e hanno effettivamente preso la partenza della corsa nel gruppo in oggetto. In caso contrario, solo la metà dei punti della lista qui sopra indicata sarà accreditata.

In caso di ex-aequo i punteggi relativi ai posti occupati saranno sommati e ripartiti in parti uguali.

Per la classifica finale del CEM saranno presi in considerazione solamente i conduttori che saranno stati classificati alle meno tre volte nelle corse di qualifica CEM. I piloti che, più di una volta durante la stagione, saranno stati definitivamente esclusi dalla classifica di una corsa in salita di campionato, per infrazione al regolamento tecnico (peso, motore, ecc.), saranno esclusi dalla classifica del Campionato d'Europa della Montagna.

Le manifestazioni effettivamente organizzate saranno ripartite in due frazioni d'uguale importanza. Se però il totale delle corse valide dovesse essere un numero dispari, la prima frazione avrà una corsa in più della seconda.

Per ogni mezza stagione, il numero dei risultati ritenuti sarà il totale meno uno. Ogni pilota non potrà marcare dei punti più di due volte nel paese della propria ASN e in tutto l'anno del campionato.

I conduttori che avranno nella classifica finale del CEM un totale di punti uguali, saranno classificati come segue:

- secondo i piazzamenti (1° posto, 2° posto, ecc.) ottenuti nelle classifiche per gruppi nelle corse che hanno servito a costituire il loro totale di punti;
- secondo il numero di concorrenti battuti nella classifica di gruppo delle prove che hanno concorso a costituire il totale del loro punteggio;

In caso di nuovo ex-aequo, sarà la FIA a designare il vincitore secondo le considerazioni che giudicherà convenevoli.

## **6. PREMI IN DENARO**

Saranno specificati nel regolamento particolare della manifestazione e riservati ai conduttori.

Fatte le classifiche per le manifestazioni qualificative, si procederà alla distribuzione seguente:

### **SOMMA MINIMA DI PREMI IN DENARO DA VERSARE DAGLI ORGANIZZATORI DI OGNI MANIFESTAZIONE VALEVOLE PER IL CEM**

a) Classifica generale assoluta dei gruppi CEM

al 1° € 530.-  
al 2° € 270.-

b) Classifica per ogni gruppo CEM

al 1° € 430.-  
al 2° € 370.-  
al 3° € 240.-  
al 4° € 170.-

c) Classifica per ogni classe

al 1° € 65.-

I premi saranno versati qualunque sia il numero dei partenti. Tutti i premi possono essere cumulati. I premi devono essere pagati in denaro, in euro o contro-valore nella moneta del paese organizzatore, al termine della manifestazione. L'importo dei premi sarà netto d'imposta.

## **7. DISTINZIONE ATTRIBUITA DALLA FIA**

Il pilota che alla fine della stagione avrà ottenuto il maggior totale di punti sarà dichiarato:

CATEGORIA I: **Campione d'Europa della Montagna delle vetture di produzione**  
CATEGORIA II: **Campione d'Europa della Montagna delle vetture di competizione**

Un Trofeo FIA della Montagna per le Categorie I e II sarà assegnato al vincitore del primo gruppo a quello non appartengono il Campione d'Europa designato dalla FIA.

## **8. APPLICAZIONE E INTERPRETAZIONE DEI REGOLAMENTI**

La FIA è la sola istanza qualificata per risolvere i dubbi che potrebbero presentarsi nell'applicazione e l'interpretazione delle prescrizioni generali e del regolamento generale del CEM. Il regolamento francese fa testo.

Il presente regolamento è valevole per un anno.

**Disposizioni degli organizzatori..→**

## **DISPOSIZIONI PARTICOLARI DEGLI ORGANIZZATORI DEL C.E.M.**

\*\*\*\*\*

Oltre i titoli di campione ed i trofei conferiti dalla FIA, dei

### **premi in denaro**

versati in un fondo comune degli organizzatori del Campionato d'Europa della Montagna, saranno distribuiti secondo il modo di ripartizione seguente:

#### **Classifica generale finale di ciascuna categoria I e II**

1° rango	€	3'630.-
2° rango	€	2'310.-
3° rango	€	1'320.-
4° rango	€	990.-
5° rango	€	790.-
6° rango	€	660.-
7° rango	€	525.-
8° rango	€	330.-

I premi in denaro viene  
**augmentata di un premio di € 5.-**  
per ciascun punto registrato in campionato.

Saranno premiati solamente i conduttori che hanno ottenuto almeno un terzo del totale massimo dei punti che possono essere considerati alla fine della stagione (numero massimo delle prove secondo art. 5, à 20 punti ciascuno).

**I premi in denaro devono essere ritirati personalmente dai rispettivi piloti** in occasione della premiazione dagli organizzatori CEM a fine stagione. In caso contrario i premi non ritirati verranno considerati come non attribuiti.

Le **medaglie ricordo** saranno distribuite ai corridori che si saranno classificati a almeno 50 % (arrotondato alla cifra superiore) delle corse effettivamente organizzate.

# EUROPA - BERGMEISTERSCHAFT

## 2011

### 1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Die FIA führt die Europa-Bergmeisterschaft (EBM) durch, die für Fahrer reserviert ist.

### 2. FÜR DIE MEISTERSCHAFT ZÄHLENDE VERANSTALTUNGEN

Die für die Meisterschaft zählenden Wettbewerbe werden von der FIA bezeichnet. Der Kalender der EBM wird in zwei Saisonhälften aufgeteilt (vgl. Artikel 5).

### 3. CHARAKTERISTIKA DER WERTUNGSLÄUFE

Voll international.

Nenn- und teilnahmeberechtigt sind alle Firmen oder Personen, die im Besitze einer für das laufende Jahr gültigen internationalen Bewerber- und Fahrerlizenz sind, welche von einem der FIA angeschlossenen Clubs ausgestellt ist.

### 4. GRUPPEN UND KLASSEN

Die Ausschreibungen werden die Gruppen und Klassen für jede einzelne Veranstaltung definieren.

Zugelassen sind Fahrzeuge, die den Bestimmungen des Anhang J entsprechen, d.h.:

#### Kategorie I - Produktionswagen:

- Gruppe N - Serien-Produktionswagen
- Gruppe A - Tourenwagen (inklusive "World Rally Car", "Super 1600", Super Produktion und Wagen der Gruppe R)
- Gruppe S20 - Super 2000 (Circuit und Rallye gemeinsam)
- Gruppe GT - Grand-Tourisme-Wagen (GT1, GT2 + GT3 gemeinsam)

#### Kategorie II - Rennsportwagen:

- Gruppe D/E2-SS - Einzige Rennwagen einer Internationalen Formel oder der (Single-seater) Formel Frei mit einer Hubraum kleiner oder gleich 3000 cm3
- Gruppe CN/E2-SC- **Produktions-Sportwagen und (Sports cars) (gemeinsam)**, offen oder geschlossen, mit einer Hubraum kleiner oder gleich 3000 cm3
- Gruppe D/E2-SH - Fahrzeuge vom Typ Tourenwagen, die wie ein 4-plätziges Grossserienfahrzeug aussehen und die Form der Windschutzscheibe dieses Wagens aufweisen

Die Organisatoren sind verpflichtet, folgende Hubraumklassen für ihren Wettbewerb zu öffnen. Es ist den Organisatoren freigestellt, noch weitere Hubraumklassen zu öffnen, falls sie dies als notwendig erachten:

Kategorie I: bis 1400 cm3  
zwischen 1400 und 1600 cm3  
zwischen 1600 und 2000 cm3  
zwischen 2000 und 3000 cm3  
über 3000 cm3

Kategorie II: bis 1600 cm3  
zwischen 1600 und 2000 cm3  
zwischen 2000 und 3000 cm3  
über 3000 cm3 (nur E2-SH)

Die einzelnen Veranstaltungen können von den Organisatoren auch für die anderen, im Anhang J definierten Fahrzeuggruppen geöffnet werden, welche jedoch für die EBM nicht berücksichtigt werden.

Abgesehen von gewissen Evolutionen, die gemäss Homologationsblatt ausgeschlossen werden, sind die Fahrzeuge der Gruppen A und N während einem zusätzlichen Zeitraum von vier Jahren nach Ablauf ihrer Homologation unter folgenden Bedingungen zugelassen:

- die FIA Homologationsunterlagen werden an der administrativen und technischen Abnahme vorgelegt
- die Fahrzeuge entsprechen dem zum Ablaufdatum der Homologation gültigen technischen Reglement (Anhang J) und ihr Zustand erlaubt nach Ermessen der Technischen Kommission eine Teilnahme.
- die Mindestgewichte entsprechen den gültigen Bestimmungen.

### 5. WERTUNG - BERÜCKSICHTIGTE RESULTATE - EX-AEQUO

Nach Abschluss jeder Veranstaltung werden folgende Klasselemente erstellt:

- Absolutes Gesamtklassement für alle EBM-Gruppen gemeinsam (Artikel 4);
- Absolutes Gesamtklassement für alle Gruppen ausserhalb der EBM;
- Klassement für jede der Gruppen;
- Klassement nach Hubraumklassen.

Die Punkte werden für jede Gruppe wie folgt vergeben:

1. Rang	25 Punkte	6. Rang	8 Punkte
2. Rang	18 Punkte	7. Rang	6 Punkte
3. Rang	15 Punkte	8. Rang	4 Punkte
4. Rang	12 Punkte	9. Rang	2 Punkte
5. Rang	10 Punkte	ab dem 10. Rang	1 Punkt

Eine Gruppe wird nur dann als existent betrachtet, wenn mindestens 5 Fahrzeuge in der betreffenden Gruppe genannt, abgenommen und zum Rennen gestartet wurden. Im anderen Fall wird jeweils nur die Hälfte der Punkte gemäss obenstehender Tabelle zugeteilt.

Im Falle von Ex-aequo, werden die Punkte der betreffenden Ränge zusammengezählt und gleichmässig aufgeteilt.

Für das Schlussklassement der EBM werden nur Fahrer berücksichtigt, die mindestens dreimal im Rahmen der Qualifikationsläufe der EBM gewertet wurden. Fahrer, welche wegen Verstoß gegen das technische Reglement (Gewicht, Motor, usw.) während der Saison mehr als einmal definitiv aus der Wertung eines Meisterschafts-Bergrennens ausgeschlossen wurden, werden aus der Wertung der EBM ausgeschlossen.

Die durchgeführten Veranstaltungen werden in zwei gleichwertige Hälften aufgeteilt. Sollte die Gesamtzahl der Veranstaltungen eine ungerade Zahl ergeben, wird die erste Hälfte aus einem Rennen mehr bestehen als die zweite Hälfte.

Für jede Saisonhälfte beträgt die Anzahl der gewerteten Resultate das Total weniger ein. Jeder Fahrer darf im Land seiner ASN nicht mehr als zweimal im gesamten Meisterschaftsjahr punkten.

Für Fahrer, die im Schlussklassement der EBM die gleiche Punktzahl erreichen, wird nach folgender Regelung entschieden:

- nach der Qualität der von ihnen erreichten Plazierungen (1. Plätze, dann 2. Plätze, usw.) in den Gruppenklassementen der Veranstaltungen, welche für die Erlangung ihrer Gesamtpunktzahl berücksichtigt wurden;

- nach der Anzahl Konkurrenten, die durch sie in der Gruppenwertung der Läufe, die für ihr Punktetotal berücksichtigt wurden, geschlagen wurden;

Im Falle eines weiteren Ex-aequo wird die FIA selbst den Sieger unter anderen Gesichtspunkten ernennen, die sie für angemessen hält.

## **6. GELDPREISE**

Sie werden in der Ausschreibung jeder Veranstaltung spezifiziert und sind den Fahrern vorbehalten.

Von allen Veranstaltungen werden Klassemente erstellt, wobei folgende Geldpreise zur Verteilung gelangen:

### **MINDESTBETRÄGE AN GELDPREISEN, DIE VOM ORGANISATOR EINES JEDEN WERTUNGSLAUFES ZÄHLEND FÜR DIE EBM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN**

#### a) Absolutes Gesamtklassement der EBM-Gruppen

1. Rang	€ 530.–
2. Rang	€ 270.–

#### b) Klassement der einzelnen EBM-Gruppen

1. Rang	€ 430.–
2. Rang	€ 370.–
3. Rang	€ 240.–
4. Rang	€ 170.–

#### c) Klassement nach Hubraumklassen

1. Rang	€ 65.–
---------	--------

Die Preise werden ohne Berücksichtigung der Teilnehmerzahlen abgegeben. Alle Preise sind kumulierbar. Die Preise sind in bar, entweder in Euro oder in Gegenwert der Geldwährung des Veranstalterlandes, am Schluss des Wettbewerbes ausbezahlt. Die Geldpreise sind steuerfrei.

## **7. AUSZEICHNUNGEN DER FIA**

Der Fahrer, der am Ende der Saison die höchste Punktzahl aufweist, erhält folgenden Titel zugesprochen:

KATEGORIE I: **Europa-Bergmeister der Produktionswagen**  
 KATEGORIE II: **Europa-Bergmeister der Rennsportwagen**

In den Kategorien I und II wird je eine FIA-Bergtrophäe dem ersten Fahrer der ersten Gruppe verliehen, welcher nicht der von der FIA ernannter Europameister angehört.

## **8. ANWENDUNG UND AUSLEGUNG DER REGLEMENTE**

Allein die FIA ist ermächtigt, alle Probleme, die bei der Anwendung und Auslegung der allgemeinen Vorschriften sowie des allgemeinen Reglements für die EBM auftreten, zu lösen. Urtext ist der französische Text.

Das vorliegende Reglement ist für ein Jahr gültig.

**Bestimmungen der Organisatoren** →

## **BESONDERE BESTIMMUNGEN DER ORGANISATOREN DER E.B.M.**

\*\*\*\*\*

Nebst den von der FIA verliehenen Meistertiteln und Trophäen bringen die Organisatoren der Europa-Bergmeisterschaft aus einem von ihnen gegründeten Gemeinschaftsfonds

### **Geldpreise**

nach folgendem Modus zur Verteilung:

#### **Gesamt-Schlussklassement der einzelnen Kategorien I und II**

1. Rang	€ 3'630.–
2. Rang	€ 2'310.–
3. Rang	€ 1'320.–
4. Rang	€ 990.–
5. Rang	€ 790.–
6. Rang	€ 660.–
7. Rang	€ 525.–
8. Rang	€ 330.–

Diese Geldpreise werden **erhöht durch eine Prämie von € 5.–** für jeden gutgeschriebenen Meisterschaftspunkt.

Es sind nur Fahrer preisberechtigt, die mindestens ein Drittel des höchsten Punktetotals, das Ende Saison berücksichtigt werden kann (höchste gemäss Art. 5 zu berücksichtigende Anzahl Veranstaltungen à 20 Punkte), erreicht haben.

**Die Geldpreise und -prämien müssen von jedem der betreffenden Fahrer** anlässlich der Siegerehrung der EBM-Organisatoren Ende Saison **persönlich abgeholt werden**. Andernfalls werden die nicht abgeholt Preise und Prämien als nicht vergeben betrachtet.

Ferner werden **Erinnerungsmedaillen** denjenigen Fahrern übergeben, die sich an mindestens 50 % (aufgerundet) der effektiv durchgeführten Veranstaltungen klassiert haben.

# CAMPEONATO EUROPEO DE MONTAÑA

## 2011

### 1. DISPOSICIONES GENERALES

La FIA organiza el Campeonato Europeo de Montaña (CEM) reservado a los conductores.

### 2. PRUEBAS PUNTUABLES

Las pruebas puntuables para el CEM son designadas por la FIA. El calendario del CEM esta repartido en dos media-temporadas (ver art. 5).

### 3. CARACTER DE LAS PRUEBAS PUNTUABLES

Internacional libre.

Solamente los titulares de licencias (concurante y conductor) internacionales expedidas por un Club afiliado a la FIA y válidas durante el año corriente, estan autorizados a inscribirse y participar.

### 4. GRUPOS Y CLASES

Los reglamentos particulares definirán los grupos y las clases de cada prueba.

Serán admitidos los vehículos conformes a las prescripciones del Anexo J:

#### Categoría I - Vehículos de producción:

- Grupo N - Vehículos de Producción en serie
- Grupo A - Vehículos de Turismo (incluido "World Rally Car", "Super 1600", Vehículos de Super Producción y vehículos de Grupo R)
- Grupo S20 - Vehículos de Super 2000 (Circuit y Rallye en común)
- Grupo GT - Vehículos de Gran Turismo (GT1, GT2 + GT3 en común)

#### Categoría II - Vehículos de competición:

- Grupo D/E2-SS - Vehículos de carrera monoplasas de Formula Internacional o de Formula Libre de una cilindrada inferior o igual a 3000 cm3 (*Single-seater*)
- Grupo CN/E2-SC - Vehículos de **Sport Producción y** de competición biplazas (*Sportscars*) **(en común)**, abiertos o cerrados, de una cilindrada inferior o igual a 3000 cm3
- Grupo E2-SH - Vehículos de tipo turismo que tienen el aspecto de un coche de grande serie de 4 sitios y la forma de parabrisas de este vehículo (*Silhouette*)

Las clases de cilindrada siguientes estaran obligatoriamente abiertas para cada una de las pruebas del campeonato. El organizador puede establecer las clases suplementarias que le parezcan oportunas:

<u>Categoría I</u> :	hasta 1400 cm3	<u>Categoría II</u> :	hasta 1600 cm3
	entre 1400 y 1600 cm3		entre 1600 y 2000 cm3
	entre 1600 y 2000 cm3		entre 2000 y 3000 cm3
	entre 2000 y 3000 cm3		superiores a 3000 cm3(sólo E2-SH)
	superiores a 3000 cm3		

Los vehículos que son definidos en el Anexo J pueden también ser admitidos por los organizadores en las diferentes pruebas, los cuales no puntuaran para el CEM.

Salvo indicación contraria en la ficha de homologación excluyendo ciertas evoluciones, los vehículos de los grupos A y N están autorizados a participar durante un periodo suplementario de cuatro años a partir de la fecha de expiración de su homologación, en las condiciones siguientes:

- Los documentos de homologación FIA deben presentarse en las verificaciones administrativas y técnicas,
- Los vehículos que se encuentren en conformidad absoluta con las especificaciones técnicas (Anexo J) a pesar de que la homologación se encuentre caducada, y que estén en buenas condiciones de participación, a criterio de los comisarios técnicos.
- Los pesos mínimo deberán ajustarse a las especificaciones en vigor en cada momento.

### 5. CLASIFICACIONES - RESULTADOS RETENIDOS - EMPATES

Después de cada prueba celebrada, se establecerán las clasificaciones siguientes:

- clasificación general scratch de todos los grupos CEM (Artículo 4);
- clasificación general scratch de los grupos fuera del CEM;
- clasificación para cada grupo;
- clasificación por clases.

Dentro de cada grupo los puntos serán repartidos como sigue:

al 1° clasificado	25 puntos	al 6° clasificado	8 puntos
al 2° clasificado	18 puntos	al 7° clasificado	6 puntos
al 3° clasificado	15 puntos	al 8° clasificado	4 puntos
al 4° clasificado	12 puntos	al 9° clasificado	2 puntos
al 5° clasificado	10 puntos	de 10° clasificado	1 punto

Un grupo sera solo considerado constituido, cuando, por lo menos, 5 vehículos hayan sido inscritos, verificados y hayan tomado la salida en este mismo grupo. En caso contrario, la distribución de los puntos sera la mitad respecto a la escala arriba citada.

En caso de empate, los puntos a otorgar a los clasificados „ex-aequo“ seran acumulados y repartidos en partes iguales.

Solo seran retenidos para la clasificación final del CEM los conductores que se hayan calificado al menos tres veces en las carreras de clasificación del CEM. Los pilotos que hayan sido excluidos definitivamente mas de una vez durante la temporada de la clasificación de una carrera de montaña valedera para el campeonato a causa de una infracción del reglamento técnico (peso, motor, etc.) seran excluidos de la clasificación de este CEM.

Las pruebas celebradas se repartirán en dos partes de igual importancia. Si el total de las pruebas fuera numero impar, la primera parte de este total tendría una prueba mas que la segunda.

Dentro de cada media-temporada, los resultados retenidos seran el total menos uno. Un conductor no podrá obtener puntos mas de dos veces en el país de su ADN en el transcurso de toda la temporada.

Para los conductores que hayan obtenido un numero igual de puntos en la clasificación final del CEM, se resolvera el empate de la forma siguiente:

- segun los puestos obtenidos en las clasificaciones por grupos de las pruebas cuyas puntuaciones hayan servido para constituir la suma total de puntos (1°, 2°, etc.);

- segun el número de participantes que hayan sido superados por ellos en la clasificación por grupos de las pruebas cuyos puntos hayan sido utilizados para obtener su puntuación total;

En caso de persistir el empate, la FIA designará cual será el vencedor basándose en las consideraciones que juzgue oportunas.

## **6. PREMIOS EN DINERO**

Serán detallados en los reglamentos particulares de las pruebas y reservados a los conductores.

Establecidas las clasificaciones, se otorgarán los premios de la siguiente manera:

### **IMPORTE MINIMO DE LOS PREMIOS EN DINERO A DISTRIBUIR POR LOS ORGANIZADORES DE CADA PRUEBA PUNTUABLE PARA EL CEM**

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| a) | <u>Clasificación general scratch de los grupos CEM</u> |         |
|    | al 1°  | € 530.- |
|    | al 2°  | € 270.- |
| b) | <u>Clasificación dentro de cada grupo CEM</u>          |         |
|    | al 1°  | € 430.- |
|    | al 2°  | € 370.- |
|    | al 3°  | € 240.- |
|    | al 4°  | € 170.- |
| c) | <u>Clasificación por clases</u>                        |         |
|    | al 1°  | € 65.-  |

Los premios se otorgarán cualquiera sea el número de vehículos que tomen la salida. Todos los premios son acumulables. Los premios se abonarán en dinero en euros o valor equivalente en moneda del país organizador al final de la prueba. El importe de los premios será neto de impuestos.

## **7. DISTINCIONES DE LA FIA**

El conductor que haya obtenido, al final del campeonato, el total mas alto de puntos sera declarado:

- CATEGORIA I : **Campeón de Europa de Montaña de vehículos de producción**  
 CATEGORIA II : **Campeón de Europa de Montaña de vehículos de competición**

En las Categorías I y II, se concedera un Trofeo FIA de la Montaña al primer piloto del primer grupo, aunque no pertenezca a Campeón de Europa designado por la FIA.

## **8. APLICACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS REGLAMENTOS**

La FIA es el único órgano calificado para resolver las dudas que podrían surgir en la aplicación e interpretación de las prescripciones generales y reglamento general del CEM. El texto francés da fe.

El presente reglamento es válido para un año.

**Disposiciones de los organizadores →**

## **DISPOSICIONES PARTICULARES DE LOS ORGANIZADORES DEL C.E.M.**

\*\*\*\*\*

Ademas de los títulos de campeón y de los trofeos conferados por la FIA,

### **premios en dinero**

procedentes de un fondo común creado a este fin por los organizadores del Campeonato Europeo de Montaña, serán distribuidos según detalle:

#### **Clasificación general final por cada una de las Categorías I y II**

al 1°	€	3'630.-
al 2°	€	2'310.-
al 3°	€	1'320.-
al 4°	€	990.-
al 5°	€	790.-
al 6°	€	660.-
al 7°	€	525.-
al 8°	€	330.-

Estos premios en dinero serán **incrementados por una prima de € 5.-** por cada punto obtenido en el campeonato.

Solo optarán a estos premios los pilotos que hayan obtenido un tercio del total máximo de puntos que puedan ser retenidos al final de la temporada (número máximo de pruebas retenidas según art. 5 a razón de 20 puntos cada una).

**Los premios en dinero deberán ser retirados personalmente por cada uno de los pilotos** interesados en el transcurso de la entrega de premios de los organizadores CEM al final de la temporada. En caso contrario, los premios que no hayan sido retirados serán considerados como no atribuidos.

**Medallas conmemorativas** serán entregadas a los pilotos que se hayan clasificado por lo menos en el 50 % (redondeado a la cifra superior) de las pruebas efectivamente celebradas.

TROPHEE FIA \*\* TROPHY FIA \*\* TROFEO FIA \*\* FIA-TROPHÄE \*\* TROFEO FIA

1967	I. Giunti, Milano (ITA), Alfa Romeo GTA	1993	J. Kopecky, Kostelec (CZE), Ford Escort
1968	E. Furtmayr, München (DEU), BMW 2002 ti	1994	F. Dosières, Chaource (FRA), BMW M3 G. Regosa, Roncadelle (ITA), Rebo C3 BMW
1970	E. Furtmayr, München (DEU), BMW 2002 ti C. Haldi, Lausanne (SUI), Porsche 911 S	1995	T. Vavrinec, Praha (CZE), Ford Escort Cosworth R. Faustmann, Tegernheim (DEU), Faust C3 BMW
1971	W. Bartels, Plettenberg (DEU), Porsche W. Brun, Escholzmatt (SUI), BMW 3.0 Csi	1996	O. Kramsky, Jilemnice (CZE), BMW M3 R. Faustmann, Tegernheim (DEU), Faust C3 BMW
1972	A. Fischhaber, Bad Tölz (DEU), Porsche F. Pilone, Torino (ITA), Osella-Abarth	1997	T. Vavrinec, Praha (CZE), Ford Escort Cosworth R. Faustmann, Tegernheim (DEU), Faust C3 Opel
1973	J. Fernandez, Barcelona (ESP), Porsche 908 J. Greger, Dachau (DEU), Porsche Carrera	1998	P. Jurena, Puchov (SVK), Ford Escort Cosworth R. Faustmann, Tegernheim (DEU), Faust C3 Opel
1974	J. Fernandez, Barcelona (ESP), Chevron-Abarth A. Fischhaber, Bad Tölz (DEU), Porsche	1999	P. Jurena, Puchov (SVK), Ford Escort Cosworth
1975	W. Siller, Oesterreich (AUT), BMW 2002	2000	P. Jurena, Puchov (SVK), Ford Escort Cosworth
1976	W. Bartels, Altena (DEU), Porsche Carrera	2001	P. Vojacek, Praha (CZE), Ford Escort RS
1977	A. Fischhaber, Bad Tölz (DEU), Porsche	2002	N. Pulic, Dubrovnik (CRO), BMW 320 + M3
1978	H. Stenger, Sommerkahl (DEU), Ford Escort	2003	P. Vojacek, Vodochody (CZE), Opel Astra OPC
1979	R. Wolff, Senningerberg (LUX), Ford Escort	2004	P. Jurena, Puchov (SVK), Mitsubishi Lancer
1980	R. Biancone, St-Raphaël (FRA), Porsche 930	2005	P. Vojacek, Vodochody (CZE), BMW + Alfa Romeo
1981	K. Linnig, Friedrichshafen (DEU), Porsche	2006	D. Michl, Brno (CZE), Skoda Octavia Kit Car P. Irlando, Locorotondo (ITA), Osella PA21 Honda
1982	H. Hürter, Würzburg (DEU), Ford Escort RS	2007	P. Vojacek, Vodochody (CZE), Alfa Romeo + Opel A. Vilarino, Fuentarrabia (ESP), Norma N20
1983	G. Rossi, Corbeil-Cerf (FRA), BMW 528i	2008	P. Vojacek, Vodochody (CZE), Alfa Romeo 147 E. Lanfranco, San Gillio (ITA), Osella PA20S BMW
1985	H. Böhme, Friedrichshafen (DEU), Renault 5 GT	2009	L. Vojacek, Vodochody (CZE), Opel Astra+Alfa 147 D. Kostruh, Opava (CZE), Norma M20F
1986	A. Fischhaber, Bad Tölz (DEU), BMW 325i	2010	A. Kreim, Fraenkisch-Crumbach (DEU), Mitsubishi A. Zerla, Sale Marasino (ITA), Osella
1987	H. Vöhringer, Friedrichshafen (DEU), Ford Sierra		
1988	G. Botti, Langhirano (ITA), Ford Sierra		
1989	G. Botti, Langhirano (ITA), Ford Sierra		
1990	A. Charouz, Praha (CZE), Ford Sierra Cosworth		
1991	J. Vinyes Dabad, Andorra (AND), Ford Sierra		
1992	A. Charouz, Praha (CZE), Ford Sierra Cosworth		

COUPES DES MARQUES FIA \*\* COPPE COSTRUTTORI FIA \*\* MARKENPOKALE FIA

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>
<b>Production (Gr. N) :</b>	Renault (FRA)	BMW (DEU)	Ford (GBR)	Ford (GBR)
<b>Tourisme (Gr. A) :</b>	BMW (DEU)	BMW (DEU)	BMW (DEU)	BMW (DEU)